



## Kezelési és Karbantartási Utasítás

### **KMS SB váz Radius tőközművelővel**



### **Gyártó: KMS GmbH**

Gewerbepark Breisgau  
Freiburger Straße 10  
79427 Eschbach  
Tel.: 0049 7634 551611  
Fax.: 0049 7634 551612

### **Forgalmazó: BARTIFARM KFT**

H-6345 Nemesnádudvar  
Rákóczi út 2506.  
Tel/fax: 06 79 578 612

## **Előszó**

Önök egy KMS gép vásárlása mellett döntöttek, amit megköszönünk önöknek.

Ezt a gépet a hosszú évek tapasztalatai szerint építettük.

A kiérett konstrukció lehetőséget teremt Önöknek a gyors és koncentrált munkára majdnem minden környezeti feltételek mellett.

Ahhoz hogy az Önök egészségét és az örömeiket is megtartsák figyelemmel, olvassák végig a kezelési utasítást és tartsák be az abban leírtakat.

## **Takarítsanak meg időt és pénzt**

Ez a kezelési utasítás Önöknek lett megírva ( Kezelők és üzemeltetők ).

Használják ezt a leírást és így

- Könnyebben ismerik meg a gépet
- Segítséget kapnak a hibák elkerüléséhez
- Növelni tudják a gép megbízhatóságát
- A gépélettartamát ezáltal szintén megnövelhetik
- Elkerülhetik a felesleges szereléseket

## **Jótállás**

A KMS cég nem vállal jótállást azokra az esetekre

- Ha a gépet nem a leírásnak megfelelően használták
- Ha a gépet az eredetitől eltérően technikai módosításokkal egészítették ki.

## **Garancia**

A garanciaidő egy év illetve egy teljes felhasználási szezon a gép működésére.

A garanciaidő nem vonatkozik a gép kopó alkatrészeire.

A garanciát csak kizárólag szakszerű karbantartás mellett vállalja a gyártó.

A gép károsodását azonnal jelezni kell a gyártónak/ forgalmazónak.

Nem vállalunk garanciát

- Kezelési hibákért
- Nem megfelelő karbantartásért

A gép változtatási jogát fenntartjuk anélkül, hogy ezt a kezelési utasítást meg kellene változtatnunk.

Alkatrészekért és további információért forduljanak a forgalmazóhoz:

Bartifarm Kft, Nemesnádudvar, Rákóczi ipt 2506, 79 578612, 30 2689824

## **Biztonsági előírások**

Ezt a gépet a mai technikai színvonal mellett építettük. Eközben a hatályos előírásokat és szabályozásokat betartottuk. Ennek ellenére mint a legtöbb gép esetében ez a gép is okozhat veszélyeket a kezelőre és környezetére nézve. Menjenek ezért mindig a legbiztonságosabb úton és tartsák be a következőket:

A gépet..

- Ne építsék át
- Csak megfelelő állapotú géppel dolgozzanak
- Csak rendeltetésszerűen használják
- Hibákat azonnal hárítsák( háríttassák ) el, különösképpen, ha az a biztonságra is hatással lehet

A kezelési utasítást mindenkinek el kell olvasnia aki a géppel dolgozni fog és akinek a géppel kapcsolatban karbantartási feladatai vannak.

A biztonsági előírásokat ezeknek a személyeknek be kell tartaniuk.

## **Biztonság megszervezése**

A kezelési utasítást a felhasználási helyen is elérhetővé kell tenni.

A kezelési utasítást az alábbiakkal kiegészítve kell figyelembe venni

- Alkalmazott balesetvédelmi szabályok
- Törvényes és különleges szabályzások a környezetvédelemmel kapcsolatban
- Helyi szabályozások ( munkaruházat, veszélyes anyagok tárolása stb.)

A kezelő személyzet nem dolgozhat hiányos, lógó öltözetben, mivel ez növeli a balesetveszélyt.

Minden biztonsági és veszélyre vonatkozó utasítást be kell tartani.

Nem szabad a gépen semmiféle olyan változtatást végrehajtani, amely annak biztonságos munkavégzését befolyásolná.

Minden egyéb változtatás megkezdése előtt kérjék a gyártó/forgalmazó véleményét.

Különösképpen nem változtathatnak az alábbi helyeken:

- A gépre felhegesztett részeknél

A tartalék alkatrészek meg kell feleljenek a gyártó által előírt technikai követelményeknek. Ezeknek természetesen a gyári eredeti alkatrészek megfelelnek.

## **Kezelőszemélyzet biztonsága**

A géppel csak kioktatott, betanított megbízható szakemberek dolgozhatnak.

Biztosítani kell, hogy csak ezek az emberek dolgozhassanak a géppel.

## **Munkafázisok biztonsága**

Nem megengedett egyetlen át nem gondolt munkafolyamat sem.

Intézkedést igényel, hogy a gép csak biztonságos és működésképes állapotban működhessen.

A mindenkor üzemeltetési helyen szükséges előírásokat be kell szerezni és betartani.

Az indulás/ munkavégzés előtt meg kell bizonyosodni a fékek jó működéséről.

Biztosítani kell, hogy a gép bemeneti oldalán senki és semmi oda nem illő anyag ne kerülhessen a működő gép alá. A gép környékére gyerek, állat egyéb munkaeszközök nem kerülhetnek.

Természetesen a gép fordulási sugarában sem tartózkodhat senki.

Minden olyan munkát abba kell hagyni ami a gép biztonságos működését befolyásolja.

Az arcsérülések elkerülése végett hátramenetben csak különleges figyelemmel szabad haladni.

A gép sebességét a feltételekhez kell igazítani.

## **Karbantartás biztonsága**

A karbantartási munkákat kizárólag kiképzett szakemberek végezhetik.

Ennek nem megfelelő személyeket el kell távolítani a fenti munkavégzéstől.

A gépet csak egyenes helyen rögzített állapotban lehet javítani.

Karbantartást, tisztítást kizárólag álló motor mellett szabad végezni.

A gép takarítása után minden alkalommal ellenőrizték a:

- Meglazult csavarkötéseket.

Figyelni kell a karbantartás során felhasznált és lecserélt anyagok környezetbarát tárolására.

## **Szállítás során elvárt biztonság**

Szállításkor csak megfelelő fuvarozó eszközzel és elegendő húzóerővel rendelkező tehergépkocsit használjanak.

A terhet alaposan és biztonságosan rögzítsék biztosítókötetekkel és szükség szerint határoló elemekkel illetve csapokkal is.



### ***Az SB géptartó váz leírása***

Az SB géptartó váz egy mechanikusan vagy hidraulikusan állítható multifunkcionális géptartó vázszerkezet, mely tetszés szerint lehet egyoldalas vagy kétoldalas kivitel.

A gép széleire lehet ráépíteni

- Radius tőközművelőket
- törzstisztítókat
- Damilos tőköztisztítókat
- Ujjas kiforgató tárcsákat
- GSP íves tárcsákat

Az SB vázszerkezet a traktor első vagy hátsó pontjára is csatlakoztatható. Irányváltáskor a művelőgépeket meg kell cserélni az oldalakon.

Általában Radius tőközművelőkkel szerelik a gépet ezért annak a felszerelését és leírását adjuk meg az alábbiakban.

### ***A Radius tőközművelő leírása***



A tőköz művelők a talaj feltörését, szellőztetését, gyommentesítését hivatottak elvégezni a szőlősorok között, úgy hogy közben a lehető legkevesebb nedvesség távozzon a talajból. A tőköz művelők önálló gépként illetve a kultivátor vázszerkezetre is felszerelve készülnek.

Amennyiben lehetséges célszerű a tőköz művelő egységet a kultivátor vázszerkezeten elhelyezni, mert ez esetben egy menetben lehet elvégezni a két munkafolyamatot illetve a beruházásnál ezzel a variációval lehet megtakarítani a mélységállító támasztókereket illetve a magasságállító hidraulikus munkahengert.

Ki lehet egészíteni a tőköz művelő egységet egy eléje épített rögtörő dárdával illetve egy ferdén elhelyezett egyenes vagy ívelt tárcsával.

A művelő késet el lehet látni továbbá egy-egy speciálisan kiképzett fűkidobó elemmel is, amely azonban nem minden talajfajtánál használható megfelelően.

A gépegységet úgy kell beállítani, hogy a művelő kés a talaj felszíne alatt max. 3-4 cm.-el dolgozzon. Ezt a magasságot a traktor három pontjának helyzete és a hátsó rögtörő henger helyzete szabályozza meg.

Lehetőség van a tőköz művelő egység tartó szerkezetének mechanikusan történő állítására is, melyet a tartószerkezet rögzítő csavarjainak más pozícióba történő helyezésével oldunk meg.

## **Hidraulika bekötése**

Nagyon fontos kiemelni, hogy a gép megfelelő hidraulika bekötéséhez a vastag visszafolyó tömlőt nem szabad a gyorscsatlakozón keresztül a traktorra csatlakoztatni, hanem a tömlő hollandérjét közvetlenül a traktor hidraulikaolaj beöntő nyílásán egy közcsavar segítségével SZABAD VISSZAFOLYÁSSAL KELL BEKÖTNI. Csak ez esetben lehet biztosítani a kés könnyű működését és a hidraulikaolajrendszer hőmérsékletének alacsony tartását.

A kés megfelelő működését úgy tudjuk elérni, ha a traktornak van mennyiség szabályozott hidraulikaköre. A gép nyomóágát erre a csatlakozóra kell kötni.. Amennyiben a traktornak nincs mennyiség szabályozott köre, úgy a munka közben a traktor főtengeley fordulatszámát a legalacsonyabb fordulaton kell hagyni, hogy ne termeljen túl sok olajat a szivattyú, hogy ne legyen túl kemény a kés működése.

Amennyiben a traktornak van mennyiség szabályozott hidraulikaága, úgy célszerű arra az ágra kötni a gépet és azon kb 10-12 litert beállítani.

A tőközművelő gépek vezérléséhez 2 féle rendszert szállít a gyár. Mindkettő ugyanaz, csak egy kicsit másképp néz ki. A szabályzóknál csupán egy tekerőtárcsa van, mellyel a kés működésének a nyomását lehet változtatni. Minél mélyebben, minél kötöttebb talajjal dolgozunk annál beljebb kell tekerni a csavart.

Bakhát lebontásához fel kell helyezni a sarabóló kés végére a föld visszaterelő elem opciót és a Radius fejegységen a 10-es imbusz csavart át kell helyezni a jobboldalon mellette levő menetbe. Így a kés nem tud annyira áttérni a másik sorba és aktívabb lesz a bakhát lebontása. Ez esetben a nyomást egész biztosan emelni szükséges.



1.-es verzió



2.-es verzió

## ***Karbantartás és Ápolás***

Napi ellenőrzések

- Csavarkötések állapotának ellenőrzése
- Zsírzóhelyek karbantartása
- Hidraulikacsövek kontrollálása
- Hidraulikaelemek állapotának ellenőrzése

Alkatrészekért és további információért forduljanak a forgalmazóhoz:



**Bartifarm Kft, Nemesnádudvar, Rákóczi Ipartelep 2506.,  
Tel:79/578-612 Fax: 79/ 578613**